

## ز۔ خ۔ ش (زادہ خاتون شروانیہ) کی ملیٰ شاعری میں نعتیہ عناصر

بیسویں صدی کے ربع اول میں ملیٰ شاعری کا ایک اہم نام ز۔ خ۔ ش (زادہ خاتون شروانیہ ۱۸۹۳ء-۱۹۲۳ء) کا بھی ہے۔ ان کی اہمیت اس وجہ سے ہے کہ سرکار برطانیہ سے خطاب یافتہ اور نواب گھرانے میں جنم لینے کے باوجود ”وہ شیدائے نہ سب و ملت خاتون تھی۔“ ۱ گھر کی چار دیواری میں رہ کر تعلیم و تربیت حاصل کرنے والی خاتون کا ملیٰ اور سیاسی شعور اتنا پختہ تھا کہ انہوں نے صرف پندرہ سال کی عمر میں مختلف رسائل میں فرقانگیز مضامین اور نظمیں بھیجا شروع کر دیں تھیں ۲ ان کے سیاسی نظریات اور خیالات پر زمیندار، ہمدرد اور الہلال کا گھر اثر تھا۔ ۳ اور قابلیت کا یہ عالم تھا کہ بقول شان الحق تھی ان کے بہت سے مغلق لئے اور تلمیحات بہت سے پڑھ لکھوں کے لیے بھی تفریخ کے تھے ۴ وہ اقبال کے انداز کلام اور بیقاوم عمل سے متاثر تھیں۔ ۵ ۱۹۱۵ء میں لکھا گیا ان کا طویل مدرس آئینہ حرم اقبال کے شکوے کا ہم رنگ اور ہم آہنگ ہے۔ ۶ اس جواں مرگ خاتون کو خوب جس نظمی نے فضائل بانو کا لقب دیا۔

اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کی بھی محبت بلکہ عشق ز۔ خ۔ ش۔ کے رگ و پے میں جاری و ساری تھا۔ ۷ ۱۹۱۰ء سے لے کر ۱۹۲۲ء تک شاید ہی کوئی قومی و ملیٰ سانحہ ہوگا جس نے اس کے قلم کو جنبش سہ دی ہو۔ ۸ ان کی شاعری میں وہ تمام عناصر ملتے ہیں جو کسی شاعری کو بڑی شاعری بناتے ہیں۔ ۹ تاہم یہ بھی حقیقت ہے کہ ”اس نابغہ روزگارِستی کوتار ان ادب میں وہ مقام نہیں دیا گیا جو اس کا حق تھا۔“ ۱۰ اکم از کم ملیٰ شاعری کے ضمن میں ز۔ خ۔ ش کو نظر انداز کرنا صحیح طرز عمل نہیں تھا۔ اپنے دور میں ہونے والے ملکی اور میں الاقوامی ملیٰ معاملات پر ز۔ خ۔ ش نے جس کرب و سوز سے قلم انھیا ہے اسے فراموش نہیں کیا جا سکتا۔ اگلی سطور میں کوئی مشاہدہ درج کی جا رہی ہیں جو نہ صرف ز۔ خ۔ ش کے ملیٰ شعور کی عکاسی کرتی ہیں بلکہ ہبہ عالم ﷺ سے گھری عقیدت اور وابستگی کی بھی آئینہ دار ہیں کیوں کہ وہ اس حقیقت سے اچھی طرح باخبر تھیں کہ ملت کا تصویر چوں کہ صاحب ملت علیہ الصلوٰۃ والسلیم کا عطا کر دے ہے اس لیے ملیٰ شاعری میں حوالہ رسول ﷺ ایک لازمی عنصر ہے۔

بر عظیم کے مسلمانوں کی تباہ حادی دیکھ کر ز۔ خ۔ ش، امام مہدی کی آمد کی تمنا کرتی ہیں۔ ظہور امام نجم کی بیت میں ایک لطم ہے جس میں امام مہدی کو خدا اور رسول خدا ﷺ کا واسطہ کے تشریف آوری کی التجا کی گئی ہے۔ لطم کا پہلا بند ہے:

آرزوئے دل ناکام مسلمان آجا  
مفترضہ ہیں ترے مسلم بہ دل و جا، آجا  
ہاں اٹھا کر علم شاہ رسول، آجا  
صاحب مجزہ و مجت و برہا، آجا

مزید کہتی ہیں:

آئے آئے! اے فخر زمیں عرش حشم آئے آئے! اے مہر عرب ماہ عجم  
آئے آئے! اے خاصِ خدائے اعظم آئے آئے! اے ابن رسول اکرم

بہر حق، بہر نبی، مہدی ذیشان، آجالا

معارفِ ملیّہ بھی ان کی ایک ایسی ہی نظم ہے۔ جس میں وہ مسلمانوں ہند کی حالت زار پر فریادِ کنایا  
ہیں اور رب اختیار رسول عربی ﷺ سے مخاطب ہوتی ہیں۔ نظم کا آغاز اس طرح ہوتا ہے:  
کیا ہوئی اے مرے اسلام! وہ شوکت تیری  
ہائے کس گوشے میں روپوش ہے سطوت تیری  
آگے چل کر آفتاب رسالت ﷺ سے امت مسلمہ کی عقیدت اور محبت کا اظہار کرتے ہوئے ان کی چشمِ عنایت  
کی طالب ہوتی ہیں تاکہ ملت پر چھائے ہوئے اندر ہر دوڑ ہو سکیں:

اے رسول عربی! اے شرف افزائے رسول  
اب بھی قرباں ہے ترے نام پہ امت تیری  
جلوہ گر اب بھی دلوں میں ہے محبت تیری  
جوش زن اب بھی دماغوں میں ہے سودا تیری  
آج بھی مرچع آفاق ہے مولا تیری  
تاکجا لب پہ رہے شور متی نصراللہ  
طارفہ العین میں اک چشمِ عنایت تیری<sup>۱۲</sup>

ز۔ خ۔ ش۔ نہ صرف برلنیم پاک و ہند کی امت مسلمہ کی حالت پر مفترضہ رہتی تھیں بلکہ عالم اسلام  
میں جہاں کہیں بھی مسلمانوں پر مظلوم کی خبریں سنتیں ان کا اضطراب اشعار کی صورت میں ڈھل جاتا۔ اپنی نظم  
عالمِ خواب میں وہ اطالویوں کے ہاتھوں طرابلس کے مسلمانوں پر ڈھائے جانے والے مظلوم کو چشمِ تصور سے  
دیکھتی ہیں جب ایک اطالوی کی زبان سے یہ گستاخانہ کلمات نکلتے ہیں:

حمد سے انھ کے محمد بھی آنہیں سکتا  
خدا بھی عرش سے تم کو بچا نہیں سکتا  
تو ان کی دینی اور ملتی غیرت جوش میں آتی ہے اور اس کا جواب ایک مسلمان کی زبانی اس طرح دیتی ہیں:  
کہا کڑک کے انھوں نے خوش رہ کافر  
خدا کی شان ہے لو چیوئی کے پر نکلے  
اطالوی بھی عدوئے شہر بشر نکلے

حیثیت اسم شہر پاک اور تیرا منھ  
بھم اب بھی ہیں وہی سرشار جام لا غالب  
ارے غلام محمد ہوں، رحم کی طالب؟ ۳۱  
ز۔ خ۔ ش۔ کی ملیٰ غیرت و عصیت صرف اپنی ذات تک ہی محدود نہ تھی۔ وہ اپنے حلقہ احباب  
خصوصاً خواتین میں بھی وقت فتویٰ قادی ہی اور ملیٰ احساس بیدار کرنے کی مسلسل کوشش کرتی رہتی تھیں۔ اور اس کے  
لیے اپنی شاعری کو بھی استعمال کرنا جانتی تھیں۔ جگ بلاقان کے متاثرین کے لیے ان کی ایک ترمیم شدہ نظم  
اپیل، باہت ہلاں احر کے عنوان سے ہے جو تہذیب نسوان، لاہور کے ۱۲ اپریل ۱۹۱۳ء کے شمارے میں شائع  
ہوئی تھی۔ مذکورہ نظم میں انہوں نے اپنی مسلمان بہنوں کو مخاطب کر کے اپیل کی ہے، اور سرور دو عالم ﷺ کے  
نام لیواویں کی امداد کی پرواز و راتجخانی ہے اور مدد نہ کرنے پر روزِ محشر شفاعت سے محرومی کی وعید بھی سنائی ہے:  
دینِ محمدیٰ کی وہ یادگار عظمت  
وہ فاتحہن عالم کی آخری حکومت  
وہ سلطنت کہ ترکی کہتی ہے جس کو خلت  
وہ جس کے زیب کوشک ہے مندِ خلافت

یورپ کی ڈیپلموٹی کی ہے شکار، بہنو!

آنکھوں سے ظالموں کی شعلے نکل رہے ہیں  
منہ شدت غضب سے اخگر اگل رہے ہیں  
پنج سلگ رہے ہیں بوڑھے پکھل رہے ہیں  
احمد کے نام لیوا سب زندہ جل رہے ہیں  
اللہ رے شان حلم پروردگار، بہنو!

ہے دل سے، جاں سے، زر سے اسلام کی اعانت  
سنون، فرض، واجب ارکان دیں کی صورت  
زر سے بھی گرنہ کی کچھ خذہ ام دیں کی خدمت  
ہوتا نہ شاہ دیں سے کل طالب شفاعت  
کب تک یہ خواب غفت؟ اے ہوشیار بہنو! ۳۲

شہر آشوب اسلام میں، جو شایدی بھی سے متاثر ہو کر لکھا گیا ہے، مسلمان قوم کا نقشہ کھینچا گیا ہے اور  
ترکوں کی بہادری کی تحسین کی گئی ہے۔ ہر دو مقامات پر انہیں سید الوری ﷺ کا حوالہ مبارک دینا پڑا ہے:  
وہ قوم جس سے ہے تو حیدر زندہ، نزع میں ہے  
میان جگ فا و بقا مسلمانو!  
سنو! کہ دینِ محمد ہے آج خطرے میں  
جو چاہو لب لباب اس کا ایک جملے میں  
اور ترکوں کی تعریف میں:

خدا کے گھر کے ہیں جاروب کش بفضل خدا  
مجاور لحد سید الوری ہیں ٹرک ۱۵  
ترکوں سے محبت کا انہما رز۔ خ۔ ش۔ نے زندہ بادا نور شاہ نامی نظم میں بھی کیا ہے۔ یہاں پر بھی اپنے  
مددوں کی توصیف بوسیلہ رسول ہاشمی ﷺ کی ہے:

اے جوانانِ عرب! اے نام دارانِ جری  
ہندوستان کی مسلمان خواتین کی مردوں کے ہاتھوں حق تلفیوں کی داستان زخ-ش۔ نے ایک  
طولی مسدس لعنوان آئینہِ حرم میں بڑی دل سوزی سے بیان کی ہے اور بار بار اس بات پر تائسف کا اظہار کیا  
گیا ہے کہ مرد حضرات ہادیٰ عالم ﷺ کے ارشادات سے جان بوجھ کر چشم پوشی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ آخر میں  
شاعرہ اپنا استغاثہ دربار رسالت ﷺ میں پیش کرتی ہیں۔ چند بند اور متفرق، منتخب اشعار ذیل میں درج کیے  
جاتے ہیں۔ پہلے طبقہ اناٹ کی اہمیت واضح کرتے ہوئے فرماتی ہیں:

آئے ہم کونہ اس فرقہ سے نفرت کا خیال	نورِ احمد نے کیا جس میں نزولِ اجلال
لیکن اس کو تو فراموش نہ فرمائیں حضور	بطنِ عورت سے ہوا نورِ محمد کا ظہور

پھر فریاد کرتی ہیں:

کوئی تھا نہیں تو ہی بخنِ غم سن لے	سچھ منانے کے لیے آئی ہوں اس دم سن لے
بابی انت و اتم، شہ عالم سن لے	میرے آقا، میرے پیغمبرِ اعظم سن لے
وہی والہام کا سرچشمہ ہے سیدہ تیرا	ہے نذرِ نیتِ خائن سے خنزیدہ تیرا
جزر و مد کا غمراں دیدہ بینا تیرا	لطمهِ موج سے لاعلمِ سفینہ تیرا
مایہِ راحتِ خلوق ہے رافت تیری	
باعثِ رحمتِ خلاق ہے بعثت تیری	
وہ جب اے آمنہ کے نور نظر آیا تھا	
منظرِ قوتِ جمہور نظر آیا تھا	
پہلے آمنوختہ کبر بھلایا تو نے	
پھر سبقِ عزتِ نسوان کا پڑھایا تو نے	

اور:

تیریٰ تعلیم پہ امت نہیں کرتی ہے عمل  
وہ شناکی ہیں کہ:

تیرےٰ قانون کو ہے شکوہ دفعاتِ جدید  
عasher وہن کے ارشاد کی پروادہ کے  
ہائے افسوس تریٰ قوم نے یہ کام کیا  
کرتے ہیں دین میں ترمیم یہ دنیا کے مرید  
یاد ہے ہن لباسِ لکم اے شاہ کے  
کیا کہوں کس نے تریٰ شرع کو بدنام کیا

الغرض قوم سے بخت نے اے نجم ہدیٰ  
نکر آسائش ذاتی میں ہے امت تیریٰ  
پھر وہ صدائے فریاد بلند کرتے ہوئے امداد کے لیے رحمت عالم ﷺ کو پکارتی ہیں:

کب تک آزار کش قید ہوں سکان حرم  
کنج در بند میں گھٹ گھٹ کے مرے جاتے ہیں، ہم  
آخر میں اپنی خوبی قسم پر ناز کرتے ہوئے ملچھی ہوتی ہیں:

خوبی بخت سے پہنچی در دوست چ کنیر  
تیریٰ اک چشم کرم کام بنا دے گی مرا  
وجہ تقلیب نظام فلکی تیریٰ دعا  
هم ابھی فائز مقصود ہوں اے شاہ جہاڑ

ہوں تیرے دست مبارک جو سوئے چرخ، دراز

یانجیٰ اپنے لب بست کو جنباں کر دے  
مرد کو زن کے ستانے پہ پشیاں کر دے  
پھیل جائے چن دہر میں بوئے اسلام  
غونچہ سال سر بگردیاں ہوں عدوئے اسلام کلے

ز-خ۔ ش۔ مسلمانانِ ہند کی بے نی پر بارگاہِ رب العزت میں اپنی نظم فریادِ الہی کے ذریعے عرض  
پیش کرتی ہیں اور محبوب رب کائنات ﷺ کا واسطہ دیتی ہیں:

اب بھی ہے ارش پیا حکم روانِ احمد  
شاہ اب بھی ہیں مطیع حکم روانِ احمد  
ایسا نہ ہو کہ ویراں ہو آستانِ احمد  
فریاد یا الہی! فریاد یا الہی!

ز-خ۔ ش۔ شاہ دو عالم ﷺ کی محبت میں سرتاپ اگر فتاہیں۔ ان کی نعمتوں میں تو جذبہ محبت کا دریا ابلا  
دھکائی دیتا ہی ہے۔ بعض ملی مشاہیر کی شان میں لکھی گئی مختومات میں بھی وہ اپنے مہم و میں کو سر کار والا تبار ﷺ کے  
حوالے سے خراج تحسین پیش کرتی نظر آتی ہیں۔ سلطان جہاں بیگم کے لیے انہوں نے اپنے احساسات کو  
شعری لمبسوں میں اس طرح پیش کیا ہے:

سید ملت بھی تو ہے، خادم ملت بھی تو  
صادق آیا تجھ پے قول سید الابرار آج ۱۹

الاطاف حسین حالی کے لیے بھی اپنی عقیدت کا اظہار انہوں نے بہ حوالہ رب کائنات اور محبوب رب فائدہ اخْلایا ہے:

فضل رب، فیض نبی سے ہوا نہیں خلد میں جیں شامل حال ہو مہر حسن، الاطاف حسین ۲۵  
حقیقت تو یہ ہے کہ ز۔ خ۔ ش۔ کا نام نہ صرف شاعرات میں بلکہ بحثیت مجموعی تمامی شعراء میں ایک خاص مقام و مرتبے کا حامل ہے۔ ان کی جو اس مرگ کے باعث ان کا ملی شاعری کا سر ما یہ قلیل ضرور ہے لیکن کم مایہ ہرگز نہیں ہے۔ ان کے کلام میں فنی مہارت اور شعری نزاکت کا وہ انتظام ہے جس کے باعث انہیں، کم از کم ملی شاعری کے ضمن میں، نظر انداز کرنا کسی طور ممکن نہیں ہے۔ ملت کا درد اور صاحب ملت علیہ الصلواۃ والسلام سے گھری جذباتی وابستگی کے مظاہر ان کی ملی شاعری میں نہیاں دیکھے جاسکتے ہیں جو اس بات کا واضح ثبوت ہے کہ ملی شاعری خواہ کسی پیرائے میں کی جائے لغتیہ عنصر اس کا جزو لا یقینک ہیں اور رہیں گے۔

### حوالہ:

۱۔ ائمہ ہارون بن یگم شروانیہ: "حیات ز خ ش"، مطبوعہ: اعجاز پرنگ پر لیں، مختصر بازار، حیدر آباد، دکن، ۱۹۵۲ء، ص ۱۶۲۔

۲۔ ڈاکٹر فاطمہ حسن: "ز خ ش، حیات و شاعری کا تحقیقی اور تنقیدی جائزہ"، الجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، باراول، ۱۹۷۴ء، ص ۲۰۰۔

۳۔ ائمہ ہارون بن یگم شروانیہ: مخولہ بالا، ج ۱۔

۴۔ شان الحلق حقی: "نکشہ راز"، ملت پر لیں، کراچی، ۱۹۷۲ء، ص ۳۸۲۔

۵۔ ایضاً، ج ۱۔

۶۔ ڈاکٹر فاطمہ حسن: مخولہ بالا، ج ۱۔

۷۔ ائمہ ہارون بن یگم شروانیہ: مخولہ بالا، ج ۱۔

۸۔ شان الحلق حقی: مخولہ بالا، ج ۱۔

۹۔ ایضاً۔

۱۰۔ ڈاکٹر فاطمہ حسن: مخولہ بالا، ج ۱۔

۱۱۔ ز خ ش (زادہ خا توں شروانیہ): "فردوں تخلیٰ"، دارالاشاعت پنجاب، لاہور، باراول، ۱۹۳۱ء، ص ۳۸۲۔

۱۲۔ ایضاً، ج ۱۔

- ۱۳۔ ایضاً، ص ۳۲
- ۱۴۔ ایضاً، ص ۵۳-۵۶
- ۱۵۔ رخ ش (زادہ خاتون شروانیہ): گولہ بالا، ص ۵۷
- ۱۶۔ ایضاً، ص ۲۰
- ۱۷۔ رخ ش (زادہ خاتون شروانیہ): گولہ بالا، ص ۱۱۸، ۱۳۲
- ۱۸۔ ایضاً، ص ۲۳۶
- ۱۹۔ ایضاً، ص ۲۷۰
- ۲۰۔ ایضاً، ص ۳۳۵

### فهرست اسناد و جوول:

- ۱۔ حسن، فاطمہ، ذاکر: ۱۹۰۷ء، ”رخ ش، حیات و شاعری کا تحقیقی اور تقدیمی جائزہ“، باراول، انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی۔
  - ۲۔ حنی، شان احمد: ۱۹۷۲ء، ”لکھی راز“، ملت پر لیں، کراچی۔
  - ۳۔ رخ ش (زادہ خاتون شروانیہ): ۱۹۳۱ء، ”قردوس تخلی“، باراول، دارالاشاعت پنجاب، لاہور۔
  - ۴۔ شروانیہ، ائمہ ہارون، مکمل: ۱۹۵۲ء، ”حیات رخ ش“، مطبوعہ عجائب پرنگ پر لیں، حیدر آباد، کن۔
-